

Traducteurs et interprètes en Côte d'Or

NB : liste non exhaustive établie à partir des informations communiquées par les traducteurs

ALTANO ☎03.80.61.03.24 ✉ cm_altano@yahoo.fr	8 A bd Carnot 21000 Dijon	Anglais, allemand	Commerciale, technique (tourisme, BTP), spécialisation vitivinicole
ALTOMIA ☎03.80.57.53.71 ✉ n.batas-bjelic@altomia.com	14 E rue Pierre de Coubertin 21000 Dijon	Plus de 45 langues dont l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le russe, le japonais, l'allemand, le néerlandais, l'italien... Traducteur assermenté	150 domaines d'expertise : Commerciale (slogans, marketing...), technique (médical, industrie, automobile, ingénierie...), juridique, marketing, sites Web, logiciels, tourisme, viticulture...
BACQ Monika ☎03.80.53.05.21 ou 06.23.78.03.84	101 D rue des Marcs d'Or 21000 Dijon	Polonais (langue maternelle)	Commerciale, technique (bâtiment, transport), juridique
BACQ Sébastien ☎03.80.53.05.21 ✉ sebastien.bacq@free.fr	101 D rue des Marcs d'Or 21000 Dijon	Polonais, norvégien allemand, anglais	Commerciale, technique (ferroviaire, viticole), tourisme
BUTEZ Monika ☎03.80.47.40.42	12 route de Pontailier 21270 Vielverge	Allemand (langue maternelle) anglais Interprète anglais et allemand - traduction allemand	Commerciale
DA COSTA Ophélie ☎03.80.65.83.46 ou 06.63.92.76.24	21 rue Jeannin 21000 Dijon	Portugais, espagnol Traducteur assermenté	Commerciale, juridique, agriculture, écologie, médicale, forêt...
DELCOURT Sébastien ☎06.25.69.61.92. ☎09.50.08.24.33. Fax.09.55.08.24.33.	2 rue Condorcet 21000 Dijon	Anglais, Espagnol, Français	Commerciale, technique (informatique, mécanique), juridique, tourisme, sous-titrage.
DEMINA Yana SARL Société Partner Services France-Russie ☎03.80.66.35.78. ☎06.43.65.94.24. Tél/Fax: 09.54.27.92.19 yana-translations@hotmail.fr	76 rue Chabot Charny 21000 Dijon	Anglais Russe: langue maternelle Français	Traduction, Interprétariat dans tous les domaines, cours de langues dans le cadre du DIF, accompagnement d'affaires.

Flash Réglementation Internationale n°11 – Traducteurs et interprètes en Côte D'Or

DEMIZIEUX Jean-Luc ☎03.80.67.16.23	16 bd de l'Université 21000 Dijon	Anglais Français → anglais Anglais → français	Droit international, écologie, agronomie, économie, histoire, sociologie
DESPREZ Corinne ☎06.87.66.25.97 ✉ action.export@sfr.fr	4 rue Philippe le Hardi 21000 Dijon	Anglais, italien (courant)	Commerciale, technique (métallurgie), orthopédie, conseil en développement export
ECHANGE France INTERNATIONAL HARDY ☎06.61.44.77.71 ☎06.20.67.11.23 ☎09.63.26.41.33 ✉ ch.hardy6@wanadoo.fr	9 impasse Dr Robert Gressard 21000 Dijon	Chinois, anglais, japonais, coréen Traducteur assermenté (anglais, chinois, japonais) Guide interprète régional	Tous domaines : commerciale (import-export, appel d'offre, marketing, site web...), technique (informatique, environnement...), juridique (procès, juridiction internationale...), documents (diplômes, contrats, état civil : extrait de naissance, mariage...) financier, agro-alimentaire, vitivinicole, produits de beauté, tourisme, publicité)
FLECK Claude ☎03.80.56.64.45 ✉ claude.fleck@hotmail.fr	5 rue de la Côte aux Moines 21240 Talant	Anglais Traducteur assermenté	Juridique, médicale
KRAMER Arnaud ARNOCOM ☎03.80.31.87.55 ✉ arnaud.kramer@orange.fr	6 Allée Marie Noël Porte 8 21000 Dijon	Anglais, français, russe, Traducteur assermenté	Commerciale (correspondances, propositions de services, import-export), technique (appels d'offres, manuels d'utilisation pour équipement informatique, dentaire), juridique (contrats, documents d'état civil), gastronomie, arts
KUNES Ilija (Mr) ☎03.80.43.44.94 ✉ ikunes@free.fr	62 avenue Victor Hugo 21000 Dijon	Français, anglais, allemand, russe, slovaque, néerlandais → tchèque Tchèque → français Traducteur assermenté	Commerciale, technique (automobile, machine-outils, métallurgie...) juridique, documents administratifs
L'EXCELLENT Laure TRAD'SERVICES.COM ☎03.80.24.18.11 ✉ laure.beer@wanadoo.fr	31 route de Gigny 21200 Beaune	Anglais, allemand	Technique (électronique, informatique, télécommunications)
LIU Yan ☎06.32.78.69.75 ✉ yanlin3378@neuf.fr	109 route de Savigny 21200 Beaune	Chinois, mandarin Français → chinois Chinois → français Traducteur inscrit sur liste des experts judiciaires 2009	Commerciale, culturelle, touristique
MARCELET Merzaka ☎03.80.49.89.23 ✉ merzaka-marcelet@hotmail.fr	9 rue Vauban 21000 Dijon	Français ↔ Arabe Traducteur assermenté	Tous types de traductions.

Flash Réglementation Internationale n°11 – Traducteurs et interprètes en Côte D’Or

<p>MAYNES Nancy ☎03.80.49.87.57 ✉ nancy.maynes@wanadoo.f</p>	<p>19 rue du Petit Potet 21000 Dijon</p>	<p>Anglais</p>	<p>Commerciale, viti-viticulture, générale, recherche scientifique</p>
<p>MC AULEY Conor ☎06.20.16.18.06 ✉ conor.mcauley@orange.fr</p>	<p>3 T rue Paul Cabet 21000 Dijon</p>	<p>Français → anglais Traducteur assermenté</p>	<p>Commerciale, juridique, tourisme, sites internet, financier, marketing, art, agro alimentaire</p>
<p>MEURIOT CHIANG Jo- Lan ☎ 06.71.21.87.62 ✉ isabellemeuriot@ yahoo.fr</p>	<p>18 rue Lucien Dupont 21160 Marsannay-la –Côte</p>	<p>Chinois Traductrice assermentée interprète, formatrice et guide interprète régionale</p>	<p>Tous types de documents</p>
<p>MJD TRADUCTION Mme Marie-Josée DESERTOT ☎09.61.04.49.15 ✉ marie-josee.desertot@ mjd-traduction.fr</p>	<p>48 rue de Genlis 21560 Arc sur Tille</p>	<p>Anglais → français Espagnol →français</p>	<p>Commerciale, technique (emballage et conditionnement)</p>
<p>MOLIN Rosemarie Barbara ☎03.80.66.10.32 ✉ barbaramolin@ orange.fr</p>	<p>20 B rue Buffon 21000 Dijon</p>	<p>Espagnol Traductrice assermentée</p>	<p>Commerciale, technique (médicale), juridique, actes d'état civil, permis de conduire, extrait Kbis...</p>
<p>NA2 TRADUCTION Nana Roelandt (HONDA) ☎09.53.81.05.60 ou 06.25.94.27.40 ✉ na2traduction@mac.com</p>	<p>19 bis rue du Faubourg St Nicolas 21200 Beaune</p>	<p>Japonais, anglais, français</p>	<p>Commerciale, technique (viticole, vinicole)</p>
<p>RAITIERE Bernard FINE TUNE YOUR WORDS ☎03.80.66.24.83 ✉ raitiere@club-internet.fr</p>	<p>24 rue de la 2^{ème} Escadre 21600 Longvic</p>	<p>Anglais → français Espagnol →français</p>	<p>Commerciale, technique (technologies de l'information, téléphonie, électronique, métallurgie, mécanique, agro-alimentaire, automobile, pharmacie, textile, chimie, sécurité), juridique, logistique, transports, distribution, publicité, finance, banque, assurance, comptabilité, ressources humaines, conseil stratégique, organisations internationales)</p>
<p>RINGEVAL Sze-Mei ☎06.33.86.55.62. ✉szemei.ringeval@laposte.net</p>	<p>4 rue Pierre Joseph Magnin 21000 Dijon</p>	<p>Français → anglais (langue maternelle)</p>	<p>Commerciale, technique (métallurgique, mécanique, automobile, mécanique des fluides, thermodynamique, énergie, production, agro-alimentaire, publicité, rapports, présentations, notices, catalogues, description de produits) toute traduction générale</p>
<p>ROGER Mathilde ☎06.63.39.55.73 ✉ mathilde.roger@gmail.com</p>		<p>Anglais, espagnol → français</p>	<p>Commerciale, technique (transports, artisanat, vitrail), éditorial, art</p>

Flash Réglementation Internationale n°11 – Traducteurs et interprètes en Côte D'Or

<p>SCHÖNFELDER MALOT Petra ☎03.80.23.90.97 ✉ petra.malot@orange.fr</p>	<p>13 allée du Champ Bossu 21380 Asnières-les-Dijon</p>	<p>Français → allemand</p> <p>Traduction, formation, études</p>	<p>Commerciale (modes d'emploi, cahiers des charges, fiches techniques, plaquettes, offres...) Technique (mécanique, production, automobile, environnement, énergies renouvelables, développement durable...)</p>
<p>SERRANO Cyrille ☎03.80.47.03.75 ou 06.10.18.62.17 ✉ suspirodelmoro@aol.com</p>	<p>25 rue de l'Eglise 21800 Neuilly les Dijon</p>	<p>Espagnol, castellan</p> <p>Traductions assermentées, judiciaires et notariales</p>	<p>Commerciale (droit des marques et propriété industrielle), technique (procédures de notifications commerciales européennes), juridique, traductions douanières internationales (politique tarifaire, origine et accords commerciaux internationaux)</p>
<p>SKIDMORE Gareth ☎03.80.60.13.17 ☎06.82.15.88.82 ✉ gareth.skidmore@wanadoo.fr</p>	<p>2 allée des Blanches Fleurs 21200 Beaune</p>	<p>Anglais (natif), espagnol</p>	<p>Commerciale, technique (industrielle, sidérurgique, vinicole), sports et loisirs, littéraire</p>
<p>SA SMITS ET PARTNERS ☎03.80.60.02.80 ✉ inlingua@inlingua-bourgogne.com</p>	<p>8 allée André Bourland 21000 Dijon</p>	<p>Anglais, allemand, italien, espagnol, chinois</p> <p>Traducteurs assermentés</p>	<p>Commerciale, technique, juridique, tous types de documents</p>
<p>SORDI Carlo ☎03.80.46.27.10 ou 06.65.38.97.72 ✉ CARLOSORDI@LIBERTYSURF.FR</p>	<p>9 rue du Bas de Chanot 21800 Chevigny St Sauveur</p>	<p>Italien</p> <p>Interprétariat traduction d'italien</p>	<p>Commerciale, juridique</p>
<p>TABARD Caroline ☎03.80.35.54.89 ou 06.32.67.18.56 ✉ caroline.tabard@free.fr</p>	<p>5 impasse des Tilleuls 21490 Bretigny</p>	<p>Français → Anglais natif</p> <p>Traducteur assermenté (procédure en cours)</p>	<p>Commerciale, technique (industrie), juridique, médicale (biochimie, recherche...)</p>
<p>TARNBLOM Ann ☎03.80.44.96.82 ✉ a_tarnblom@yahoo.fr</p>	<p>18 rue Bossuet 21000 Dijon</p>	<p>Français, anglais → suédois</p>	<p>Commerciale, publicitaire, touristique</p>
<p>TREFFOT Gaëlle ☎03.80.41.44.96 ✉ gtreffot.trad@free.fr</p>	<p>13 B route de Paris 21370 Plombières-les-Dijon</p>	<p>Anglais → français</p>	<p>Médicale et pharmaceutique</p>
<p>VAN DER VEEN Beatrix ☎03.80.42.02.93 ou 06.62.66.02.93 ✉ beatrix.van-der-veen@orange.fr</p>	<p>101 C rue des Marcs d'Or 21000 Dijon</p>	<p>Français, anglais, allemand</p>	<p>Guide interprète national (sites, musées, monuments historiques, vini viticulture)</p>